СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LIX. Ч. 2. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 3-го СІЧНЯ 1951. No. 2. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JANUARY 3, 1951. VOL. LIX.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ Закордоном. Тел. „Свободи": BErgen 4-0807, 4-0237. Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016. FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ПАЛАТА УХВАЛИЛА ВСІ ФОНДИ НА ОЗБРОЄННЯ

Вашинґтон, 1 січня. — Вперше в історії Злучених Держав радив Конґрес в день Нового Року. Палата репрезентантів, яка повернулася щойно з Різдвяної передишки на останні наради перед закінченням сесії 81 Конґресу, ухвалила в тому дні важливі „примусові" законопроєкти, заки з'їдеться наступний, тобто, 82 Конґрес. Серед тих проєктів є податок від чистих зисків корпорацій в сумі коло три з половиною біліона долярів, який після голосування в палаті йде вже до підпису президента; дальший ухвалений проєкт це другий приділ на озброєння, в сумі понад 20 біліонів. Цей проєкт переданий сенатові до кінцевого вирішення. Коли це станеться, то оборонні фонди, ухвалені, досягнуть висоти 42 біліонів. Третім проєктом, ухваленим палатою, є трирічна програма цивільної оборони, яка передбачує мобілізацію і вишкіл 15 мільйонів цивільного населення, щоб приготовитися проти нападу ворога, а теж і до рятунку й відбудови після можливого нападу. Четвертою точкою палати був законопроєкт, який уповажнює юнії залізничих робітників вести переговори в справі обов'язкового приступлення залізничих робітників в члени юнії після якогось часу праці. — На вівторок назначене кінцеве засідання сенату, який має ухвалити деякі з законопроєктів, що їх саме ухвалила палата, і тоді 81 Конґрес покінчить свою сесію. У середу вполудне починається сесія нового, 82 Конґресу, у якому багато з дотеперішніх репрезентантів і деякі сенатори вже не являться, бо їх не перевибрано при осінних виборах.

80,000 РЕКРУТІВ ДО АРМІЇ В БЕРЕЗНІ

Вашинґтон. — Армія покликає 80,000 рекрутів до служби в місяці березні, доповнюючи в такий спосіб кількість вояків до 450,000 від часу вибуху війни в Кореї. Число на березень є таке саме, як було на січень і лютий. Команди фльоти й повітряних сил не послуговуються ще досі примусовим побором, тільки рахують на добровольців і тому не видають заклику. Коли збройні сили осягнуть упляновану кількість людей, тобто три з половиною мільйона, це дасть 24 дивізій комбатантів у самій армії в місяці липні 1951 р. Департамент оборони говорить тільки про 18 дивізій, одначе офіцери вияснюють цю справу так, що організація комбатантів за полками доповнять цю кількість.

ЗАКОНОПРОЄКТ ДЛЯ ЗАТРУДНЕННЯ СТАРШИХ РОБІТНИКІВ

Олбені, Н. Й. — У стейтовім сенаті пред'явлено два законопроєкти для уможливлення притягнути до праці старших віком робітників при обороні. Один з проєктів має на меті створити при стейтовім департаменті праці службу дорадників для підшукання праці старшим робітникам. Це обчислено на те, щоб заохотити старших людей повернутися до роботи, хоч би вони вже перейшли були на пенсію. Серед законодавців панує погляд, що старші віком робітники є велетенською резервою праці на час необхідности.

ЩЕ ТРЕТІЙ ЧУДОЛІК НА АРТРІТІС

Клівленд. — Чотири хеміки з підприємства Мерка виявили на з'їзді Американського Товариства для Поступу в Науці, що вони винайшли штучний чудолік на старечі форми ревматизму, включаючи й так званий „артрітіс". Досі науковці знали про два роди таких ліків, а саме мішанину „Е", звану теж „кортизоном" і АСТН „акт". Оба ці ліки належать до гормонів. Науковці твердять, що оба вони тільки усмиряють біль, а не лікують. Новий лік назвали винахідники „складник ф" („compound F"

Можливість сепаратного миру з Японією та її озброєння

Лейк Сексес, 2. січня. — В колах Об'єднаних Націй стверджується, що Злучені Держави Америки остаточно рішили відступити від надії на можливість загальної мирової конференції та загального мирового договору з Японією, натомість роблять заходи для заключення сепаратних договорів між Японією та 14 країнами, що брали участь у війні на Далекому Сході. Такий договір, що відкрив би Японії знову можливості створення збройних сил та озброєння, підписали б насамперед Злучені Держави і опісля за їх прикладом пішли б інші країни. Це мало б вже бути предметом нарад між президентом Труманом і британським прем'єром Атлі під час їхньої недавної зустрічі. Плян таких договорів мав би бути здійснений вже в першій половині цього року, з огляду на загрозливе міжнародне положення. Теперішня японська конституція засуджує війну, як засіб полагоджування міжнародних спорів і цілком резиґнує з вдержування будь-яких збройних сил. Проте, ген. Мек Артур в своєму новорічному посланні до японського народу остерігає, що „на випадок продовжуваної загрози для миру з боку міжнародного безправ'я, обов'язком японського народу буде, в рямках принципів Об'єднаних Націй та спільно з іншими, що бажають миру, згромадити силу для відбиття сили". Ген. Мек Артур рівночасно висловив надію, що „мировий договір принесе японському народові благословення повної політичної свободи" вже в цьому новому році. До країн, що належать до далеко-східної комісії і які мали б підписати мир з Японією, належать: Злучені Держави Америки, Совєтський Союз, Британія, — Франція, Китай, Австралія, Бурма, Канада, Індія, Голяндія, Нова Зеляндія, Пакістан, і Филипіни. Індонезія не є членом комісії, але Злучені Держави вважають, що вона теж повинна мати голос в справі миру з Японією.

МОСКВА ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ПЕРЕГОВОРЮВАТИ З ЗАХОДОМ ПРО ЗАГАЛЬНЕ ЗАМИРЕННЯ

Вашинґтон, 1 січня. — На пропозицію Злучених Держав, Великобританії й Франції, вислану до Совєтів, щоб започаткувати переговори між Москвою й Заходом над замиренням цілого світу, а не тільки заключити мир з Німеччиною, Совєти прислали відповідь, яка не може задоволити Заходу. Нота Совєтів стилізована так, що б вести дальше свою пропаганду проти Заходу, а не сказати нічого певного. Одначе Західні Держави не тратять надії, що можна буде заговорити про це в Об'єднаних Націях і тоді виявиться, чи можливе скласти якусь програму переговорів, приємливу для обох сторін. Урядово в департаменті стейту прийнято тільки до відомо, що наспіла з тільки до відома, що наспіла з Москви відповідь і що її треба перестудіювати, заки можна буде оприлюднити якісь коментарі. На скільки відомо, нота Совєтів пробує звузити переговори тільки до німецького питання, а саме цього домагалися Совєти в своїй ноті з 3 листопада м. р.

ДЮЇ ЗА ОБ'ЄДНАННЯ ВІЛЬНИХ НАЦІЙ ДЛЯ АТОМОВИХ БАЗ

Олбені, Н. Й. — З нагоди третьої з черги інавґурації губернатора стейту Тамеса Е. Дюї, він виголосив промову, яка відноситься до закордонної американської політики а менше до внутрішніх справ. Дюї вийшов з домаганням повної мобілізації ресурсів країн вільного світу на створення відпорної сили проти Росії. Тому, що досі говориться про посідання Америкою атомової бомби, як відстрашаючої зброї проти наскоку Росії на цілий світ, Дюї пропонує порозуміння між вільними країнами для встановлення баз, з яких можна б висилати атомові бомби проти Росії на випадок потреби. — Обговорюючи внутрішні справи для посилення ЗДА на зверх, Дюї візвав населення свого стейту до суворої ощадности і до твердого способу життя на лад давніх спартанців. Він також зажадав, що закинути політику хитання, а встановити ясний шлях, до якого Америка прямує в закордонних справах.

ПАПА ЗНОВУ ЗАКЛИКАЄ ДО СХІДНО-ЗАХІДНИХ ПЕРЕГОВОРІВ

Рим, 2 січня. — Папа Пій знову звернувся до Західних Аліянтів і Совєтського Союзу, закликаючи їх полагодити свої суперечності мирними переговорами та заощадити людству страхіть і руйнацій нової війни. Промовляючи з трону до зібраних з нагоди нового року акредитованих про Апостольській Столиці дипломатичних представників, Папа знову, подібно як і в своєму різдвяному посланні, підкреслив свою велику турботу теперішнім міжнародним положенням. В наворічному прийнятті взяли участь дипломатичні представники 34 країн.

ОСТАННІ ЗУСИЛЛЯ ДЛЯ ПЕРЕМИР'Я В КОРЕЇ

Лейк Соксес, 2. січня. — Представники арабських і азійських країн, які заініціювали в Генеральній Асамблеї заходи для перемир'я в Кореї, роблять тепер ще останні зусилля, щоб досягнути ту ціль після того, як комуністичний Китай відкинув такі пропозиції. Представники тих країн конферували вчора знову з представниками Злучених Держав і Совєтського Союзу, але без конкретного результату. — Натомість вважається, що у зв'язку з переходом комуно-китайських військ на південь від 38-мої паралелі та з наступом на Південну Корею, Злучені Держави можуть загострити свою міжнародну акцію проти комуністичного Китаю, домагаючись визнати його аґресором та поробити відповідні висновки з цього, головно — домогтися міжнародних господарських санкцій проти китайського континенту.

ПОСПІШНЕ ОЗБРОЮВАННЯ СОВЄТСЬКИХ САТЕЛІТІВ

Відень, 2. січня. — Совєтські сателіти, не зважаючи на обмеження, наложені на них мировими договорами, практично переставляють тепер всю свою індустрію на воєнний стан, та всіми своїми ресурсами і потенціялами включаються в совєтську воєнну підготовку. Ясно в цій справі заговорила вже Мадярщина, як уряд дав доручення всім міністерствам виробити впродовж найближчих 30 днів подрібний плян, що практично означатиме повну мілітаризацію країни. Ці самі заходи робиться теж в Польщі, Болгарії, Румунії та Чехословаччині.

ПАЛАТА УХВАЛИЛА ФОНДИ НА ПОБУДОВУ 50 ПЕРЕВОЗОВИХ КОРАБЛІВ

Вашинґтон. — Палата репрезентантів ухвалила 127 голосами проти 82 поправку до сенатського проєкту на висиґнування 20 біліонів на озброєння. У цій поправці вставлено домагання, щоб додати ще $224,000,000 на побудову 50 нових перевозових кораблів. У минулому році призначено на це $127,000,000 одначе ця ухвала виґасала з днем 31 грудня 1950 р. Разом видатки на нові торговельні кораблі будуть виносити $350,000,000.

У.К.К. ПІДДЕРЖУЄ ОБОРОННУ ПОЛІТИКУ УРЯДУ ЗДА

Ню Йорк, 2. січня. — „В імені Українського Конґресового Комітету, краєвої репрезентації поверх мільйона американців українського роду, пересилаю оцим запевнення нашої повної і всецілої піддержки Вашого акту про виїмкове положення, проголошене в дні 13-го грудня" — стверджується в листі УККомітету, підписаному проф. Левом Добрянським, до президента Трумана. В листі в дальшому сказано: „Ми знаємо і розуміємо, що до цього кроку Ви були змушені політикою безпощадної і деспотичної Совєтської Росії, задеклярованого ворога нашої країни та всіх волелюбних націй світу. Прохаю приняти запевнення, що ряди нашої організації, як і її провідників в цілій країні, готові виконати свої обов'язки, які б вони не були. В противенстві до деяких наших співгромадян, ми, американські українці, знаємо до основ характер і політичні цілі Совєтської Росії в її теперішньому поході на завоювання світу. Бо країна наших батьків, Україна, була одною з перших жертв совєтсько-російської тиранії та невільництва. — Мільйони українців були вбиті в такий самий спосіб, як вбивається наших хоробрих вояків в Кореї, тою самою кривавою рукою Кремля. Навіть сьогодні коли Совєтська Росія виконує явну аґресію в Кореї за посередництвом своїх китайських комуністичних маріонеток, — українці, очолювані Українською Повстанською Армією, борються внутрі Совєтського Союзу за свою волю та своє національне визволення. Ваша рішучість, як голови наймогутнішої демократичної нації в світі, протиставитися російському аґресивному імперіялізмові, сповнить серця мільйонів українців та інших поневолених народів в СССР новою надією дочекатися дня тривкого миру та справжньої волі в їх власних країнах і в цілому світі".

Д. ГАЛИЧИН, ПРЕДСІДНИК УНС, ЗАНЕДУЖАВ

Дмитро Галичин, предсідник УНСоюзу і перший заступник голови УККомітету, занедужав минулої суботи і залишиться під лікарською опікою найближчих два-три тижні. Лікар ствердив запалення олегочної та деякі комплікації. Після кризи вчорашньої ночі, стан здоров'я недужого почав помітно поліпшуватися.

ЗАБОРОНА МІДИ В ПРОМИСЛІ

Ваншинґтон. — Краєва Продукційна Влада оприлюднила список 300 предметів, які потребують міди, і для виробу яких мідь буде заборонена тому, що ці вироби не потрібні для краєвої оборони, а міди є обмаль. Контроля починається від 1 березня. Заборона відноситься головно до різних прикрас і орнаментальних виробів.

● **Мек Клой, американський** високий комісар в Німеччині, заповів в своєму новорічному посланні привернення Німеччині „повних прав в спільноті вільних народів" в цьому році.

НОВИЙ НАСТУП ЧЕРВОНИХ В КОРЕЇ

100 - ТИСЯЧНА БОЛЬШЕВИЦЬКА АРМІЯ НАСТУПАЄ НА СЕУЛ. — АЛІЯНТИ ВІДСТУПИЛИ 6 МИЛЬ. — ПОЛОЖЕННЯ „СЕРІОЗНЕ, АЛЕ НЕ КРИТИЧНЕ".

Токіо, 2. січня. — В навечеря нового року комуністичні армії в Кореї почали і вчора продовжували сильну атаку на аліянтські лінії на цілому фронті дещо на південь від 38-мої паралелі, головно в районі Сеул, корейської столиці, від якої віддалені ще тільки на 16 миль. Вчора аліянти відступили на около 6 миль, займаючи заздалегідь приготовані оборонні позиції. Ворожий наступ почався під прикриттям ночі з 31-го грудня на 1-го січня і загально вважається, що це був початок вже від давна сподіваної нової генеральної офензиви комуністичних військ. Головний натиск ворога стверджується на 20-тимилевому фронті на північ від Сеул, де три комуно-китайські армейські корпуси і дев'ять відбудованих північно-корейських дивізій, в загальній силі около 100 тисяч вояків, наступають на позиції аліянтів. Наступ в ночі утруднював аліянтську оборону, головно з важкої артилерії та з повітря, але зараз рано почалася протиакція, що завдала важких втрат ворогові та припинила хвилево його дальний похід. Сильний вогонь аліянтської артилерії та головно безперервні атаки аліянтської авіяції завдали ворогові важких втрат, встелюючи поле бою ворожими трупами. В повідомленнях з фронту положення характеризується як — „серіозне", але не „критичне". Аліянтські війська, відступаючи пляново на поодиноких секторах фронту, знищують все, що могло б якнебудь служити ворогові. Всі будинки, які могли б дати ворогові захист або скривати його перед атаками аліянтської авіяції, висаджується в повітря. Знищується дощенту теж всі комунікаційні получення. Нові колони корейських втікачів йдуть всіми шляхами на південь. — У фронтових повідомленнях стверджується, що ворог ще не виступив з усіми своїми силами, як теж аліянти ще не відступили до лінії своїх нових оборонних позицій. Теперішню атаку вважається „початковою стадією підготовки до генерального наступу". Крім участи у фронтових оборонних боях, аліянтська авіяція з великою силою атакувала ворожі воєнні об'єкти в запіллі, головно комунікаційні шляхи та концентрацію ворожих військ. Бої продовжуються на цілому фронті.

ВОРОЖІ ВТРАТИ ВДЕСЯТЕРО БІЛЬШІ

В Кореї, 2 січня. — З оживленням боєвих дій на фронтах та з відступом аліянтських військ на нові оборонні позиції у безпосередньому віддаленні на північ від Сеул, аліянтське командування загострило цензуру фронтових повідомлень, щоб не улекшувати ворогові жадних інформацій, що відносяться до оборони. Зокрема заборонено називати поодинокі частини оборонних військ або їх національність. Стверджується тільки, що втрати аліянтських військ є дуже малі, як порівнювати їх з втратами ворога. В останніх боях втрати ворога виносили щонайменше десять до одного у відношенні до аліянтських втрат.

МАРШАЛ ЖУКОВ „МОЗКОМ" КОМУНІСТИЧНОГО НАСТУПУ В КОРЕЇ

Токіо, 2 січня. — З поінформованих кол аліянтської розвідки неофіціяльно стверджується, що „мозком" цілого комуністичного наступу в Кореї є совєтський маршал Жуков, що практично командує комуністичними арміями в Кореї зі спільної совєтсько-китайської головної квартири в Мукден в Манджурії. Маршал Жуков, відомий совєтський стратеґ з другої світової війни, має бути тепер практичним, хоча не формальним головним командантом комуністичної аґресії на Далекому Сході.

АЛІЯНТИ ЕВАКУВАЛИ Б КОРЕЮ НА ВИПАДОК НОВОЇ АҐРЕСІЇ

В Кореї, 2 січня. — Аліянтське командування і аліянтські війська переконані, що вони, не зважаючи на сильну чисельну перевагу ворога, є в стані вдержатись в Кореї та евентуально приготовитися до нового наступу. Проте, тут існує переконання, що на випадок, коли б комуністи почали нову аґресію на Далекому Сході чи в будь-якій іншій частині світу, аліянтське командування рішене евакувати Корею для кращої концентрації своїх сил на фронтах більш важливих для загального вислiду війни, правдоподібно на Близькому Сході або в Европі. Правдоподібно з тих самих мотивів аліянти не висилають на Корею нових підкріплень в такій силі, як того вимагало б положення. Досі ще не відомо, чи аліянти задумують обороняти Сеул та бази в Інчон, чи творитимуть оборонну лінію дальше на південь, щоб розтягнути ворожі сили та утруднити постачання.

ІНДОКИТАЙ В ЗАГАЛЬНИХ ПЛЯНАХ СОВЄТСЬКОЇ АҐРЕСІЇ

Париж, 2. січня. — Французький президент Оріол і прем'єр Плевен, в своїх новорічних посланнях до французького народу стверджують, що комуністична партизанка в Індокитаю, яка поступово переходить в реґулярну війну, є частиною одностайного совєтського пляну аґресії з метою опанування цілої Азії, а в дальшому і світу. Прем'єр Плевен ствердив, що індокитайські комуністичні партизани Го Чі-мінга є тільки сліпими виконавцями чужої волі і чужих плянів. Оба державні мужі, стверджуючи помітне поліпшення внутрішньо-французького положення впродовж останнього року та помітне скріплення оборонної сили західних потуг, не скривали своєї турботи з приводу погіршення міжнародних стосунків та виразної загрози нової світової війни. Вони закликали громадян до нових жертв, пригадуючи, що війна і окупація завжди коштує багато більше ніж оборона.

ДОМАШНЯ ПРИСЛУГА Й ФАРМЕРСЬКІ РОБІТНИКИ В СУСПІЛЬНІМ ЗАБЕЗПЕЧЕННІ

Вашинґтон. — З Новим Роком входить в життя новий закон про суспільне забезпечення, який вимагає, щоб домашня прислуга („доместикс") належала до системи суспільного забезпечення. Обовязок реєстрації мають господарі чи домашні хазяйки, якщо їхні домашні робітники дістають платню найменше по $50 за три місяці, отже сід січня до березня. Коли домашній робітник працює більше ніж в однім домі за подібну або вищу заплату, тоді він має подбати, щоб кожний господар зареєстрував його від себе у бюрі суспільного забезпечення. До домашніх робітників зараховують: служниці для втримування хатного ладу („чембермейдс"), хвилеві послугачки, прачки, загальні господині, кухарки й кухарі, доглядачки хворих („норс"), огородники, шофери, парубки. Подібні правила обовязують фармерських робітників, якщо вони дістають по 50 долярів заплати за роботу в одного фармера впродовж трьох місяців у тім самім кварталі.

ПЕРЕДБАЧУЮТЬ 265 БІЛІОНІВ ПРИХОДУ НА 1951 РІК

Ню Йорк. — У бизнесових колах переведено обчислення усіх фінансових приходів країни за минулий рік. Показується, що їх було 240 біліонів долярів. На Новий Рік, тобто 1951, передбачують на 25 біліонів більше, отже загальний прихід має має виносити 265 біліонів, а це значить на десять відсотків приросту. Обрахунки були переведені ще перед проголошенням програми нового озброєння, а це ще може причинитися до дальшого піднесення приходів, головно з робучих платень. Опираючися на досвіді з другої світової війни і з повоєнного часу, фінансові експерти твердять, що заведення стабілізації цін є важкою справою, а стабілізація матиме вплив на економію країни. Якщо б прийшло до війни, то ці передбачування можуть зазнати великих змін, головно внаслідок нової інфляції, яка приходить внаслідок недостачі товару в тгоргівлі.

В АМЕРИЦІ

● **Закон для реґабілітації ветеранів Корейської** війни підписав през. Труман. Він передбачує такі добродійства для ранених вояків, які дістають ветерани другої світової війни. Служба в Корейській війні рахується від 27 червня 1950 р.

● **Послання про стан країни** відчитає президент Труман особисто 8 січня, коли збереться новий Конґрес. Для викінчення цього звіту президент використає передишку між нарадами уступаючого й нового Конґресу.

● **Підвишку шкільних оплат** заповів університет у Питсбурґу. Пересічна оплата буде виносити за семестр $375 на місце дотеперішніх $330, а до того приходить ще вписове $25.

● **Водопад Ніяґари** прибрав зимовий одяг. Сніги, які впали в північній частині Ню Йорку, надали принади славному місцю.

В СВІТІ

● **Численні представники** совєтського управління і залоги в Берліні, на чолі з ген. Чуйковим, взяли участь в новорічному прийнятті в домі американського комісаря, Джана Дж. МекКлоя.

● **Студентський Союз Великої** Британії рішив величезною більшістю голосів зірвати свої зв'язки з опанованою комуністами Міжнародною Студентською Спілкою.

● **Японці прийняли** „досить холодно новорічне повідомлення ген. Мек Артура про евентуальне озброєння та оборонну підготовку країни.

● **Ізраїльський уряд** заборонив вживати німецьку мову в п'єсах, фільмі, піснях та інших публичних виступах.

● **В колах Об'єднаних Націй** висловлюють формально надію, що в цьому 1951 році ще не буде світової війни.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA". P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НАСТУПАТИ, А НЕ УСТУПАТИ!

Новий командант американської Восьмої Армії в Кореї, ген. Метю Ріджвей, глянувши на предложений йому британським офіцером плян евентуального дальшого відступу, заявив: „Я більше зацікавлений вашими плянами про наступ". Такий дух будує мораль вояків!—додали від себе кореспонденти, передаючи цю новинку з корейського фронту.

Не знаємо, як буде з наступами в Кореї в новім році. Припускаємо навіть і найгірше, бо ж годі слабим силам Об'єднаних Націй встоятись перед мільйоновою червоною армією, яка дістає щораз свіжі доповнення. Отже може бути й повний відступ і тимчасове залишення цілої Кореї червоним агресорам. Але навіть і в цьому випадку залишеться в історії, що президент Труман і ген. МекАртур, а вкінці й генеральний секретар Об'єднаних Націй, Тригве Лі, разом згідно заявили, що нема в них жадної думки покидати Корею чи переривати боротьбу за її визволення. Ці їхні заяви мають велике значення як вияв нової політики у відношенню до Совєтів: В жадних обставинах не поступатись совєтській агресії.

Такою постановою закінчено старий рік. Одначе в новому році треба піти далі. Треба почати наступати, бодай дипломатично, а щоб наступ міг мати надію на якийсь успіх, Америка мусить стати такою, щоб її Кремль боявся. Сенатор Генрі Ладж мол. слушно думає, коли каже, що „росіяни мають респект тільки перед зброєю і людьми у військовій уніформі". Логічний висновок: подбати в 1951 році про таку сильну зброю і таку мілітарну силу, щоб її Москва почала респекувати. Щойно тоді дипломатичний натиск міг би мати бодай надію на якийсь успіх.

Англійський Ллойд приймає заклад в пропорції 40-1, що не буде російської агресії в 1951 році. Як відомо англійці закладаються в різних обставинах. Та сам заклад нас тут не цікавить, а тільки те, що асекураційний бизнес Ллойда получений теж з доброю політичною розвідкою. Нова російська агресія означала б світову війну. Тому, коли б у цьому році не прийшло до зудару між вільним світом і кремлівським варварством, як цього надіється Ллойд, то тим самим буде для демократій добра нагода посилити і об'єднати свої сили. Бо якщоб Західна Европа ще й в цьому році не виявила охоти обороняти себе всіми засобами, тоді не врятують її ні ген. Айзенгавер, ні Америка. Північно-Атлантійський Договір не буде варта навіть цього паперу, на якому його списано.

З другого боку Злучені Держави і Об'єднані Нації мусять зайнятись долею тих країн і народів, що їх Москва загарбала. Кремль не дуже до зважає на дипломатичні зобовязання і при допомозі своїх аґентів та п'ятих колон розкладає усі демократичні країни. Чому ж не йти подібним шляхом демократіям і бодай помагати тим, що вже довгими роками воюють з Совєтами. Генерал Клер Ченолт, відомий летун і знавець китайських відносин, твердить, що червоні бояться в Китаю найбільше повстанців та що тому на них треба звертати увагу й їм допомагати. Та чи не те саме можна б сказати і про европейські країни під червоними режимами? Про Українську Повстанську Армію вже й не говоримо, бо ж її діяльности ніхто заперечити не може. Але чи й вона коли діставала яку допомогу від демократій, хоч і в їх обороні кривавилась?

З новим роком теж і ці речі треба піддати в демократіях основній ревізії. Найбільше потребує такої ревізії таки Вашинґтон, а в першу чергу департамент стейту, який досі взагалі майже не цікавився того роду протисовєтськими рухами.

В НОВОМУ РОЦІ

Вже так водиться, що люди і народи, починаючи новий рік, намагаються проглянути заслону найближчого майбутнього та відгадати можливість його розвитку. Це бажання є тим більше в сьогоднішньому турботливому положенні, як світ з усіх кінців починає знову спалахувати вогнями нової світової війни та як над усім зависла грізним маревом червона небезпека. На чому стоїмо та з чим, у якому відношенні сил та в якому моральному стані вступає світ в новий рік?

Якщоб базувати свої здогади все ж таки на логіці дотеперішнього розвитку, вони не були б занадто оптимістичні. За минулий рік два табори в світі ще більше вияснились і ще більше загострились антаґонізми, що й призвело до необ'явленої війни, хай „тільки" в корейській закутині світу. Здається, що вже навіть найбільші оптимісти і пацифісти на Заході прийшли до внутрішнього переконання, що світ тепер вже замалий навіть для цих двох таборів та що один з них мусітиме зникнути, без огляду на це, яким порядком: капітуляцією чи розгромленням силою. У большевиків така розв'язка є не тільки переконанням, але вірою і бажанням, не зважаючи на протилежні пропаґандивні запевнення.

На цьому тлі і в такому напрямку розвиваються події, як в дипломатичній так і військовій площинах. Дипломатія в таких обставинах має два завдання: 1. доказати вину та скинути відповідальність за такий розвиток на протилежний табор; 2. цим здобути на свій бік тих, що ще не здеклярувалися або що хитаються в своїх переконаннях. Стратеґія робить все можливе, щоб приготовитись на зустріч „необхідности". Цей розвиток є безсумнівний по одному і по другому боці, з тою тільки різницею, що ініціятива є по боці аґресивного комуністичного світу, тоді як західні демократії є в дефензиві.

Які вигляди з такого розвитку? Як брати до уваги теперішнє відношення сил і теперішній стан свідомости, ці вигляди — як згадано — не є оптимістичні. Об'єктивна сила комунізму є в стані більшої готовости, тоді як сила аліянтів є більша потенціяльно. Під цим оглядом час працює більше в користь аліянтів, отже логічно можна б сподіватися, що Москва змагатиме до приспішення вирішення. Події в Кореї та на Далекому Сході взагалі дають на це переконливі арґументи. З другого боку теж Совєтський Союз має причину спекулювати на часі, головно як йдеться про відношення сил в атомовій зброї. Можна б здогадуватись тільки, що Совєти потребують часу, щоб могти і під цим оглядом краще підготовитись. З цеї колізії вони намагаються вийти хитрощами, підпалюючи „місцеві війни" і здержуючись ще від тотальної війни. Звичайно, контроля такого складного положення може легко вихопитися з рук і на це треба бути приготованим в новому році.

З якими перспективами вступають в новий рік українці? Вони, очевидно, тісно зв'язані зі загальним положенням та розвитком в світі. Треба тільки ствердити, що в міжнародному аспекті українці в новому році мають вигляди і можливості, яких не мали ніколи досі. Використання цих можливостей залежатиме в першу чергу від самих українців.

Важко було б робити будь-які завваги про можливості в самій Україні. Там народ бореться і терпить, терпить і бореться за саме існування, за „переживтя" — як кажуть американці, хоча кінцевою метою тої боротьби є та сама воля і державна незалежність, що править за ціль загальним українським змаганням.

Окрема роля припадає українській політичній еміґрації та українцям у вільних країнах. За минулі роки викляровувались форми тих змагань, наступила необхідна після війни переоцінка вартостей та зарисувались виразніше напрямні і шляхи дальших зусиль. Процес ще не закінчений і це не дозволить використати міжнародного положення для української справи в цілій повноті. Проте, тенденція українського розвитку йде неомильно до дальшого оздоровлення внутрішніх українських відносин, до чіткого визначення української політичної думки в міжнародному комплексі та виразного скріплення і дозріння українського визвольного фронту і його репрезентації.

Це ті надії, що прояснюють оптимізмом невідрадну українську дійсність в такому невідрадному міжнародному положенні.

Підготова цивільної оборони

Коли мале хлоп'я кине камінцем у стоячу воду, побачить, як від місця, в якому впав камінь, розходяться колеса на водному плесі. Ті, що ближче „критичного" місця, є менші, а чим дальше вони розходяться, тим слабше колеса розкочують воду, аж доки зовсім не щезнуть.

На такому взірці оперта теж система цивільної оборони цілої території Злучених Держав, як це можна зрозуміти з книжки, виданої Адміністрацією Цивільної Оборони, а оприлюдненої минулого тижня. Критичним місцем, з якого має розходитися рятункова праця, буде саме оцей осередок, у якому може впасти атомова бомба. Такими осередками є в першу чергу об'єкти, які мають велике мілітарне значення, а ними можуть бути промислові центри, чи такі, що тісно зв'язані з функціями державного апарату. Простір у якому розходяться повітряні колеса, називаний в книжечці „округою критичного націлу" (крітікал тарґет ерія").

Отже головна ціль освідомлення населення при допомозі згаданої урядової книжки є спонукати влади на місцях і цілий нарід до організування оборони там, де треба надіятись евентуального бомбардування атомовими бомбами.

Заки ще появилася оця книжка, можна було завважати змагання редакцій великих щоденників, особливо в Ню Йорку, начеркнути на папері колеса, які вказували, що діяння бомби сягає до 15 миль від „критичного" осередка. Тепер показується, що ці здогади були влучні, коли верховна влада цивільної оборони прийняла таку засаду для складання практичної програми цивільної оборони.

Влада приймає за правдоподібність, що місто, в якому живе 13,000 населення на одній квадратовій милі, може бути „округою критичного націлу", обнятого діланням атомової бомби. Тому доручає стейтовим і муниципальним чинникам пристосуватися до такого обрахунку і поділити міста без огляду на їх величину, на такі „дільниці націлу". Для прикладу, як можна начеркнути мапи такого поділу, брошура подає остров Мангаттен, у місті Ню Йорку, де живе 145,000 населення на одній квадратовій милі вдень, а 76,000 вночі. Це є виїмкове згущення населення, але таких виїмкових міст є більше і вони матимуть важке завдання при розроблюванні плянів цивільної оборони. Обовязком усього населення буде слідкувати за вказівками влади, яка буде ці вказівки проголошувати по радіо, в газетах, чи в театрах та інших місцях людського скупчення.

У пересічних „округах критичного націлу" доручає Адміністрація Цивільної Оборони зорганізувати 17,000 осіб для несення першої помочі. Такі особи мають бути поділені на „станції". У першому колесі діяння атомової бомби, яке находиться ближче предмету „критичного націлу", треба більше таких станцій, бо там нещастя найбільше. Станції в першому колі будуть працювати у віддалі одної шостої части милі, а в дальших колах їх буде менше і вони будуть віддалені від себе дальше ніж у першому колі.

Перше коло буде сягати у промінi пів милі від місця евентуального націлу, друге буде закроєне на цілу милю від центра, третє на півтори, а дальші: на дві, на півтретя, на три. Рятункові станції будуть движимі, тобто не прикріплені до землі чи будинку, а будуть їздити на колесах з цілим вирядом і обслугою. У кожній станції буде два лікарі, три дентисти, три медсестри, два фармацисти, пятнадцять осіб для першого рятунку і для допомоги медсестрам і шість бюрових працівників для реєстрування вбитих і ранених, а до того 150 осіб з ношами. Коли б націл був звернений на інший об'єкт, як передбачено в поготівлі, то при допомозі заздалегідь приготованих мап можна перевести відразу новий поділ рятункових станцій.

Як можна завважати, Адміністрація Цивільної Оборони звертає головну увагу на рятунок після вибуху атомової бомби. На підставі досвіду з Гірошіми, де згинуло від атомової бомби 120,000 осіб, передбачують, що від самого вибуху в наших часах згине 40,000 осіб якстій, або першого дня, а 20,000 осіб упродовж 5-6 тижнів.

Книжка, видана Адміністрацією Цивільної Оборони, обговорює ще інші можливі нещастя підчас вибуху бомби і передбачує атаку „нервовими газами" й біологічну війну, тобто поширювання заразків пошестних недуг. Там теж заповідається видання окремої книжки про ці справи в недалекій майбутності.

МАСОВИЙ ГІПНОТИЗМ

В грудні в Україні під комуністичною московською диктатурою відбулися вибори до місцевих рад (совєтів). Перед цим у жовтні відбулися вибори до парляменту „демократичної німецької республіки", опанованої комуністами в совєтській зоні Німеччини. Мені доводилося читати комуністичну пресу і слухати радіопропаґанду, яку комуністи влаштували, як завжди, з великою енерґією.

Можна собі ставити питання: нащо та пропаґанда і вся бутафорія „найвільніших, найдемократичніших у світі" виборів? Адже при диктатурі і при системі „блоку комуністів і безпартійних", значить — при однім виборчім списку, — „перемога" завсігди забезпечена для компартії. А однак — журналісти пишуть, промовці промовляють, аґітатори тисячами розкидані по найтемніших кутках країни „переконують", за кого і чому треба голосувати і т. д. Звичайно, цей великий шум робиться частинно для чужої, закордонної опінії, бо є ще й досі наївні люди, що вірять у „чесність" комуністичних виборів. Але є інші причини, з яких то причин комуністичні диктатори роблять комедію виборів і провадять таку масову пропаґанду і аґітацію.

Перша причина — певність, що частина населення таки повірить невпинній пропаґанді комуністичного апарату. Знавці підсовєтських відносин можуть сказати, що цій пропаґанді ніхто не вірить і не повірить. Але на це треба глянути критично: хто може зібрати голоси тих, що не вірять комуністичній пропаґанді в Сов. державі? Такого способу нема, бо й найбільший Хома Невірний під диктатурою мусить кричати „ура" большевицькій диктатурі і не признається нікому, що він інакше думає. А коли опозиція не може явно виступити, то поле лишається під пануванням комуністичної пропаґанди, і вона може доказувати масам усе, що їй забажається. Коли маса під впливом пропаґанди і під страхом мусить показувати свою згоду з диктаторським режимом, то в ній твориться чуття стадности, підлеглости вожакам, і така маса може бути покірним знаряддям у руках своїх гипнотизаторів.

Ця проблема звязана з психологією маси. Під впливом пропаґанди — за добре чи за зле — маса може зробити багато доброго і накоїти немало лиха. Під впливом почувань, викликаних пропаґандою, в масі витворюєдься те, що назвав француський учений Ґюстав Ле Бон „душею маси": така „душа маси" безкритична і діє зовсім нелоґічно. Мені оповідав один колишній студент університету в Петербурзі, що він і його колеґи в день оголошення війни Росії Німеччиною в 1914 р. пішли подивитися на масову маніфестацію, що була улаштована російськими монархістами перед царським Зимовим Палацом.

Ішли вони туди, щоб посміятися з „дурної маси", яка хотіла віддати пошану до царя (студенти були противниками царського режиму). Але коли вони побачили одушевлені маси народу, що з прапорами і корогвами та іконами зібралися на площі перед Зимовим Палацом, то самі мимоволі прилучились до походу і без шапок стояли на колінах перед царськими палатами (цар не звився до народу).

І тепер, під комуністичним режимом пропаґанда може впливати на маси. Особливо піддаються цій пропаґанді молодші люди, які не бачили іншого життя окрім совєтського і не можуть порівняти, чи правду твердить комуністична влада. Способи впливу совєтської пропаґанди на маси найрізноманітніші. Комуністи знають правило, що постійним повторюванням тієї самої неправди можна досягнути, що люди почнуть цьому вірити. Так робила пропаґанда проти українського руху за царського режиму, доказуючи, мов би український рух створено за „пруські марки" або за „австрійські корони"...

В Росії комуністи проповідують, за прикладом Гітлера, вищість російського народу над усіми націями в світі. Мусульманам доказують, що комуністи-приятелі Корану і шанують Магометову віру. В Західній Україні ведуть пропаґанду проти поляків, а у Варшаві Сталіна проголошують „найбільшим приятелем польського народу"... Але ж той самий Сталін фіґурує в празькій пропаґанді як найбільший друг Чехословаччини, а в Совєтській зоні він — „оборонець прав німецького народу"...

Не можемо легковажити впливу комуністичної пропаґанди на маси. Навіть після упадку большевицького режиму сліди цього масового гипнотизму лишаться на довший час, бо під цією пропаґандою виховано ціле покоління підсовєтських людей.

О. П.

ВАЖЛИВІШІ ПОДІЇ В УКРАЇНСЬКОМУ ЖИТТІ В 1950 Р.

Січень: 7. Українці по всьому світі врочисто обходили традиційним звичаєм за старим стилем Різдво Христове. Тільки в самій Україні це Свято відбулося в традиційному смутку під терором і знущанням окупанта.

12. Привернено знову кару смерти в Совєтському Союзі на „саботажників та ворогів народу". В закордонних пресових коментарях стверджувано, що цю кару привернено головно у зв'язку зі зростом повстанчого руху в Україні та інших під-совєтських країнах.

22. Українці в Америці та в інших вільних країнах врочисто обходили річницю проголошення незалежности і соборности українських земель в одній суверенній українській державі.

22. В Ню Йорку створено Демократичне Об'єднання Бувших Репресованих Українців з-під Совєтів.

26. Український Конґресовий Комітет Америки, виконуючи рішення 4-го Конґресу Американських Українців, проголосив збірку Національного Фонду на політичні, гуманітарні і культурні цілі, встановляючи його квоту на 250,000 долярів.

Впродовж місяця відбулося в американсько-українських громадах багато культурних і національних імпрез, з видатною участю новоприбулих та з помітним піднесенням їх рівня. Окрему живу активність виявили Театр-Студія Й. Гірняка в Ню Йорку та Український Театр під дирекцією В. Блавацького у Филаделфії.

Лютий: 5. В Ню Йорку відбулося прийняття з нагоди 5-річчя видавництва „Українського Квартальника". На прийняттю зібрано поверх 2,500 долярів на цілі УККомітету.

6. Ню Йорк Таймс проголосив вислід перепису населення в Совєтському Союзі, стверджуючи, що Україна має так само 40 мільйонів, як мала в 1939 році та підозріваючи совєтський режим в новому народовбивстві українців.

7. Центральний Комітет комуністичної партії в Україні виступив з обвинуваченням, що українське селянство не виконує накинених йому господарських плянів.

7—9. Відбувся Третій Конґрес Українців Канади.

9. Голова Українського Конґресового Комітету, проф. Лев Добрянський, виступив в сенаті у Вашинґтоні з детальними зізнаннями в справі совєтського народовбивства в Україні, піддержуючи потребу американської ратифікації міжнародного договору проти народовбивства. Зізнання проф. Добрянського стали міжнародним актом обвинувачення проти Москви та відбилися широким відгомоном в американській і закордонній пресі.

10. Нюйорський „Міррор" передав повідомлення американського амбасадора в Москві, адм. Кірка, про нові масові арешти „ворогів народу" в підсовєтській Україні.

11. В Ню Йорку відбувся перший з'їзд українців, колишніх в'язнів німецьких концентраційних таборів, на якому створено Союз бувших політв'язнів.

11—12. Відбувся Другий Конґрес Українців Бразилії, на якому створено репрезентативний Конґресовий Секретаріят.

12. В Ню Йорку відбулися „хрестини" репрезентативного українського хору „Думка".

19. Американська преса подала вістку про нові обвинувачення Москви щодо „буржуазного націоналізму" в Україні, заповідаючи нову чистку..

23. Німецька преса повідомила про висилку частин совєтських окупаційних військ з Німеччини до боротьби проти УПА в Україні.

25. У Филаделфії відбулися звичайні річні збори Злученого Українського Американського Допомогового Комітету.

28. Представник Американської Федерації Праці виступив в Господарській і Соціяльній Раді Об'єднаних Націй з доказами, що невільництво є підставою совєтського господарства.

28. В Совєтському Союзі введено золотий стандарт для валюти, подуманий головно як чергове ограблення населення та закріплення невільництва.

28. Ватикан випустив з нагоди Святого Року поштові марки з портретами українських владик-мучеників.

Впродовж місяця в українських громадах в Америці, Канаді та інших вільних країнах продовжувалося інтензивне політичне і культурне громадське життя.

Березень: 4—5. Відбувся черговий з'їзд організацій українських іміґрантів „Самопоміч", на якому головою перевибрано Ю. Ревая.

5. В боротьбі проти большевицького окупанта поляг в селі Білогорища коло Львова головний командант Української Повстанської Армії, ген. Тарас Чупринка — Роман Шухевич.

5. Українська молодь в Ню Йорку влаштувала в Тавн Гол конкурс талантів з-поміж місцевої молоді.

9—10. Українці у вільному світі врочисто обходили Шевченківські роковини, влаштовуючи концерти, академії та доповіді.

14. Британський уряд повідомив, що Москва зіґнорувала його заходи щодо встановлення дипломатичних стосунків з під-совєтською Україною, яку Совєти з пропаґандивних мотивів називають „незалежною державою".

15. З Амстердаму повідомлено про спонтанний спротив українського селянства большевицькій окупаційній владі.

15. Н. Й. Таймс та інші американські газети, коментуючи британське повідомлення про безуспішні заходи щодо встановлення дипломатичних стосунків з під-совєтською Україною, ствердили фікцію совєтських тверджень про „самостійність" України.

18. До ЗУАДКомітету вплинула 20-тисячна пожертва, що завершила суму 667,413.00 долярів, зложених американськими українцями на допомогові і переселенчі цілі цього Комітету.

Впродовж місяця почали щораз більше відзиватися критичні голоси про незадовільність українських програм „Голосу Америки". З кінцем місяця в поодиноких американсько-українських громадах почали творитися комітети для організації вакаційних осель для української дітвори і юнацтва.

Квітень: 2. В Ню Йорку створено Союз Українських Національних Демократів з д-ром Паньківським на чолі.

3. Любка Колесса дала свій черговий успішний концерт в Карнеґі Гол.

9. Українці в усіх вільних країнах святкували врочисто Великдень, що в цьому році припадав разом з цим святом за новим стилем. Великдень, як і Різдво, святковано головно молитвами на інтенцію поневоленого українського народу та його визвольних змагань.

12. Директор Переписного Бюра у Вашинґтоні поінформував УККомітет, що українці мають повне

ВСЯ КОЛЯДА НА УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ФОНД!

ПЕРЕСЕЛЕНЧО-ДОПОМОГОВА АКЦІЯ Є Й НАДАЛІ ПЕКУЧОЮ ПРОБЛЕМОЮ!

Бікей

Новорічний сон батька народів

Довго не брав батька сон. Щеб пак, аж сто з гаком рідних діточок мати — хіба це вам жарт! Вони ж нерозумні, цілком безпорадні, немов ті сліпі кошенятка. І неньки навіть не мають. Хто, як не батько, раду сердешним дасть, рученьки й ніженьки міцно спов'є, соскою „Історії ВКП(б)" рота заткне, хто їх ходити, казати та думати добре навчить, в таборах виправних виховає! Одне слово, мороки — до ката. А надто з одним. Диви, не таке вже й мале: ніжками в Чорному морі бовтає, голівонька поліською пущею поросла, а як те немовлятко — кричить та кричить собі тільки. Серце в батька з любови й жалю роздирається. Він дитину й на дерев'яного коника посадив: їдь, скачи, — каже, — синку, куди лише заманеться, хоч і „вплоть до атделєнія" від землі. А воно сидить на тім конику і — ні з місця, сидить і кричить та кричить. Батько в руки йому — прапорця: „На, пограй, дітонько, це ж твій власний". А воно, нетямуще, ще гірше репетує. Батько — ну його пісеньок рідних вчити: „Москва мая радімая..." або „Упала с нєба звєзда во Крємль..." А воно, дурне, тільки перші три літери в цій останній пісні й затямило, бо „УПА!" та „УПА", знай вигукує. І няньок йому був наймав — і ту Постишиху, і Хрущиху, — все намарно... Чи ще Бериху спробувати?.. Ех, шкода, що Єжихи немає.

Тут батько ворухнувся, тяжко зітхнув і крякнув: „А нехай тобі всячина! І заснути не можна! Не дарма ще один мій предок сказав: „Яка важка ти шапка Мономахова!".. І його геніяльні думки полинули до далекої Кореї. Чи його вже вона? Чи вже кинув туди Мао, як він йому наказав, новий мільйон добровольців, а тих з них, що не пішли, розстріляв? А проте китайча це у нього ж в Москві змайстроване, зробив все, як смикнути його за мотузку. Чи не правда? І чує: „Авже ж, подивися, де я". І тут бачить: стоїть його вірний учень ген-ген, вже на березі край Кореї, і братів, що їх визволив, вішає. Та не встиг схаменутися батько, як не тільки Тибет та Індо-Китай, але й Індію добровольці вже визволили. Батько радий, народи щасливі. У Кореї на виборах президента за Маленкова аж 109,9% голосів подано, Пакістан на свого князя Мануїльського запросив, а Тибетці із шкури вилазять: „Дайош Далай-Ламою Кагановича!".

Аж тут чує наш батько — волають до нього й з Европи. Прислухався, а то західні німці кричать: „Іди, визволяй, батьку! Не хочемо мати по 10-20 корів, не треба землі нам, усіх буржуазних тих лишків". Отож довелось визволяти і їх. А там вже пішло і пішло, всю чисто Европу враз визволили. Нема вже Берліна, а є Сталінбурґ, нема вже Парижа, а є Сталінвіль, нема вже і Лондону, є Сталін Сіті. Нема вже нічого. ні в кого. Зате соцдосягнень — без ліку. Всі зносять своє буржуазне майно, здають двометрові анкети, штовхаються в черзі по „тюльку". Всі радісно паспортизуються, завзято мельдуються чи реєструються, а там реєструються знов. А в тім, щоб їм менше було з тим мороки, татусь їм добреньку їх тітку прислав (вона МВД прозивалась). У тітки в підвалах вже й яблуку ніде упасти, а дітки туди так і пнуться, аж треба путьовки в Сибір їм давати, щоб місце для інших було... „Раз-два!" та „раз-два!" в Европі по вулицях чітко лунає. А то італійці, англійці, бельгійці, французи, еспанці, голяндці від щастя крокують з портретами батька, гукають: „Спасибі, великий, за радісне, гарне життя!" і гімн свій народній співають: „Масква мая радімая..."

Розчулено дивиться батько і аж сльози зворушення ронуть з очей, бачачи, скільки в нього нових діточок народилося. І кого ж тут тільки нема! Ось так добре знайомі Торрезко, Політко, Тольятик... Кожне червоний прапорець несе, а на ньому так гарно виписано: „Національний уряд самостійної незалежної демократичної народної вільної республіки" і кожного кремлівська нянька за ручку веде, щоб часом мале не спіткнулося. А ось і немов би свої. В правиці ще царські несуть прапорці, в лівиці — червоні. На постаті глянеш — немов би діди, на голови — немов немовлятка. Белькочуть: „Спасибі тобі, геніяльний збирачу землі Руської! Чолом б'ють тобі вірні холопи твої, щоб зібрав ще й ісконно руську Америку. Ще ж недавно Аляскою володіли" (та він знає це і без них!) А ось вже щось негаразд: ніби постать якась підозріла утислася. Чи не англо-американський шпигун? Придивився тут батько, та враз як не скрикне він радісно, як не схопиться з місця, як не стисне в обійми ту постать: „Друже любий Адольфе?! Яким таким робом? Ото не чекав! Чом такий невесилий? Чи ще й досі сердитий на мене? Облиш! Чи забув, як ми дружньо угоду уклали, як разом війну почали, як я тебе вихвалляв, як твоїх комуністів Гестапові видав, як твоїх ґестапівців та есесівців на високі посади й в партію нашу приймаю! А що ми через ту дурепу Фінляндію трошки, правда, були посварилися, — так тож просто дурниці самі, так без того й поміж братів не буває... Поцілуймося краще!.. Отак... А тепер — як гадаєш, — і хитро моргнувши, він штовхнув Адольфа під бік, — якби ми та в Америці „лебенсравм" той улаштували? А?.. Вжеж якось би там поділились, потислися... Чом махаєш рукою?

— Ох,—зітхнув тут Адольф, — стане з мене й того лебенсравму на сході.

— Ну, ти, бач, був дурний, а у мене не те, в мене, брате, усе — як в кишені.

— А дірки в тій кишені — чи лічив?

— Та які там дірки? Що верзеш? Звідки взяв їх? Поперше, в Кореї я вже другий Дюнкерк влаштував...

— Ну, а я зробив перший.

— А подруге, твої фахівці нам вже тисячі всяких „фав" поробили.

— Знаю, знаю їх всі — „айн", „цвай", „драй"... Сам їх мав до біса.

— А потретє, подумай лише, скільки різних народів я визволив! Чи вони не віддячать мені?!.

— Теж і я визволяв, — хмуро буркнув Адольф, — і мені теж віддячили, друже, — та ще так, що й на тім світі, вір, я отямитись досі не можу.

— Е-е, та тож, бач, твої, а мої не такі... Ти послухай, як вдячні мені оті дітки...

Тут, неначе на відповідь, десь почулось: „УПА!", „УПА!", „УПА!" А це — дитятко те з пересердя чомусь закричало, ще й руками вимахує. А за ним уже й інші зайшлися. Звідусіль всі кричать, репетують, мов гримають. Щось вигукують. Тільки й чути чути кінцівки „...ПА!", „...ПА!" Всю параду йому байстрюки зіпсували! Вже який жалісливий в них батечко був, а він аж скипів: „Бий! Різками його!" — став до няньки Хрущихи гукати. Зирк — а де та була, лиш пара підноситься вгору. „Бий! Різками, різками усіх!" — знов до няньки Берихи гукає. Зирк — а де та була, лише дірка чорніє в підлозі. Тут, схопивши різки, батько сам до дітей гнівно кинувся був, та враз бачить: чим він ближче до них, тим все більші вони, — з немовлят козарлюгами стали. Замість сосок — рушниці в руках, грізно-грізно шикуються в лави. Має спереду прапор, „УПА" мов вогнем палає на ньому. Батько тут — за пістолю, та враз, чує, руку його хтось хапає. А то каже Адольф

— Ех, облиш всі ці вигадки! Марно! Краще, поки не пізно, роби, як і я свого часу зробив. Пам'ятаєш — не трать, куме сили; пам'ятаєш — спускайся на дно...

І по тому слові зник, потягши все за собою. Не стало нічого. Тільки блідий московський світанок розгублено зазирав у тьм'яні вікна палацу і боязко стукав в них снігом, мабуть бажаючи запитати, чи сміє зійти й небесне сонце, коли вже зійшло земне.

— Гм! Недобрий сон, а, як кажуть, новорічний сон — віщий, — промимрив батько народів і, щоб переконатись у дійсності, затюпав пантофлями до вікна.

Гаразд, все в порядку! Подвір'я аж їжилось багнетами емведистів, на грубих високих мурах манячили в схованках кулемети, а далі за тими мурами в півсні прислухались до чорного ворона щасливі улюблені дітоньки.

ЛИСТИ З ЕСПАНІЇ

УКРАЇНСЬКИЙ ВЧЕНИЙ РОЗВ'ЯЗУЄ ВАЖЛИВУ ПРОБЛЕМУ ЕСПАНСЬКОЇ ГОСПОДАРКИ

Ми вже згадували про те, що від трьох років відомий український вчений, проф. Др. Олександер Архимович, працює в одній з найбільших насіньових фірм Еспанії, в характері технічного керівника по селекції насіння цукрового буряка.

Крім тієї вужчої ділянки своєї спеціяльности, проф. Архимович звернув увагу також на інші питання еспанського сільського господарства, які вимагали практичної розв'язки в площині теоретично-наукових досвідів.

І так, одною з проблем сільського господарства Еспанії є недостача посадкового матеріялу картоплі, особливо в її центральних областях. Відомо що картопля розмножується веґетативним шляхом, а це має ту перевагу, що є більша ґарантія для збереження ідентичности даного сорта картоплі. Однак з картоплею є те нещастя, що вона виродж́ується в гарячому кліматі, як прим. в Південній Україні, чи Еспанії. Тому зараджувалося в той спосіб, що спроваджувалося з гірських районів даної країни, а коли не вистачало то із закордону, посадковий матеріял. Пізніше придумано метод пізної посадки картоплі (від травня до липня) з таким розчисленням, щоби біологічне утворення бульби припадало на холодні місяці, і в той спосіб одержується здоровий посадковий мотеріял картоплі. В Південній Україні і в Німеччині ту методу практикується вже віддавна.

Отже йшлось про те, щоби ту методу застосувати також для умов Еспанії, і саме тим питанням зацікавився проф. Архимович, здаючи собі справу з великого значення розв'язки тієї проблеми для сільського господарства, а дальше, для національної економії Еспанії взагалі.

В 1948 р., проф. Архимович приготовив кілька кусків землі з різними посадками картоплі. В 1949 р. зробив порівняння урожаїв з тих кусків землі, і показалося, що врожаї ті перевищували на 30% врожаї еспанських посівів. Під час дальших досвідів, дійшов проф. Архимович до висновку, що передусім в Кастилії (центральний район Еспанії), в кожній місцевості можна робити репродукцію розсадкового матеріялу картоплі на місці, без потреби довозити його з інших місцевостей.

Висліди врожаю в цьому році та дальші досвіди в тому напрямі мають ствердити скільки років під ряд можна робити таку репродукцію без довозу посадкового матеріялу. Повна розв'язка тієї проблеми матиме для еспанської господарки капітальне значення, бо воно означатиме крім підвищення врожаю картоплі, заощадження кожного року багатьох мільйонів чужої та власної валюти.

Відносно культури цукрового буряка взагалі, проф. Архимович є ще відомий з того, що вивчив ролю комах в процесі запилювання цукрового буряка для України. Зауважимо, що фавну того рода комах до цього часу, крім в Україні, провірено тільки ще в Чехії та частинно в Злучених Державах Америки, а практично воно має те значення, що дозволяє на реґулювання запилення цукрового буряка при допомозі ізоляції.

Познакомившись з умовами культури цукрового буряка в Еспанії, проф. Архимович як доказ вдячности за гостинність, з якою його принято на цій гостинній землі, вивчив те питання також для умов Еспанії. В найближчому часі висліди своїх досвідів та спостережень на ту тему проф. Архимович подасть до відома заінтересованим еспанським науковим кругам в науковій праці, що буде надрукована в науково-природничому журналі Ботанічного Інститута в Мадріді.

В ПАМ'ЯТЬ ГЕНЕРАЛА ШУХЕВИЧА-ЧУПРИНКИ В МАДРІДІ

Дня 29 жовтня Товариство У.С.К. „Обнова" в Мадріді, зорганізувало Службу Божу та Панахиду за спокій душі сл. п. Генерала Романа Шухевича-Чупринки, що їх відправив Впр. О. Яків Моріліо Т. І. Підчас обох відправ співав Хор ТУСК „Обнова".

Крім цілої української Громади в Мадріді, були присутніми Президент О.К.А.У., проф. Хозе Марія Отеро, директор Колеґії Св. Якова та б. словацький міністер в Мадріді, Др Йозеф Цекер, та відпоручники студентів чужинців.

Підчас Служби Божої Впр. О. Моріліо виголосив в еспанській мові незвичайно зворушливу проповідь з нагоди всеукраїнської жалоби за поляглого смертю героя Головно-командуючого Українською Повстанською Арімєю, Генерала Романа Шухевича-Чупринки.

УМЕР ПРЕЗИДЕНТ АВСТРІЇ

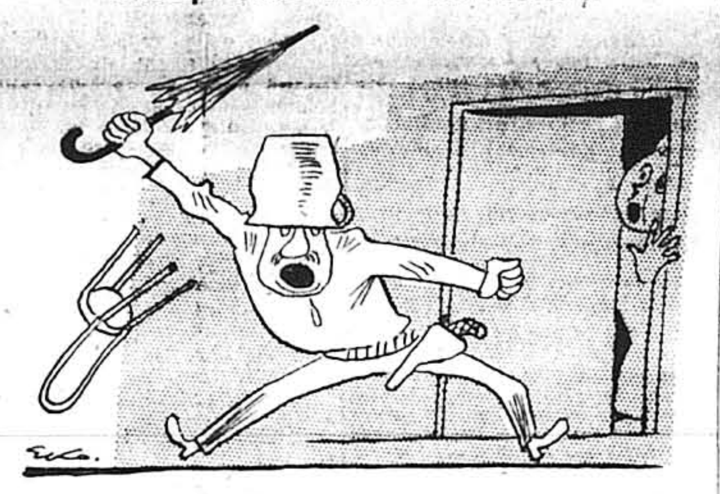
Відень, 2 січня. — Після одного тижня недуги тут помер 31-го грудня президент Австрії д-р Карль Реннер, проживши 80 років. Він був австрійським канцлером після упадку Габсбурґів в 1918 році та відомим політичним противником Дольфуса. Президентом країни був вибраний в 1945 р.

ВОРОГ „ГОЛОСУ АМЕРИКИ" ВОРОГОМ ЗДА

Вашинґтон. — Департамент стейту твердить, що напади на „Голос Америки" вказують, що ця установо робить добру роботу, коли на неї нападають так завзято комуністи. Це є теж доказ, що „Голос Америки" голосить правду. — Пропаганду „Голосу Америки" скритикував недавно щоденник „Манчестер Гардіян" в Англії, кажучи, що ця програма збільшує Америці ворогів, головно між китайськими комуністами. На це відповідає пресовий урядовець департаменту стейту, Майкел МекДермот, що з цього саме пізнати, що китайські комуністи вже є ворогами Америки. Якщо б вони не були ворогами, вони не мали б причини гніватися за те, що Америка голосить правду в світі.

● Англійська поліція все ще без конкретних результатів пошукує вкраденого в навечеря Різдва коронаційного каменя з Вестмінстерської Ігуменії.

ГРИЦЬ ЗАЗУЛЯ В ОБРАЗКАХ



— Ти, старий, здурів, чи що?

— Не перебивай мені, жінко, бо це я нагадую собі „іґзицирку", а як буде війна, то може треба буде за Україну воювати!

— Дай собі спокій, старий! Де тобі до того! Для України зробиш більше, якщо нарешті вплатиш Національний Даток!

Національний Даток складайте:
UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE
P. O. Box 721, Church St. Sta. New York 7, N. Y.

право домагатися зазначення їх української національности при переписі населення в ЗДА.

16. Ню Йорк Таймс передав повідомлення з Москви, що український націоналізм є найбільшою перешкодою в імперіялістичних замірах Москви.

19. Відбувся у Вилмінґтон, Делевар, собор Української Православної Церкви Північної Америки.

19. Капеля Українських Бандуристів ім. Т. Шевченка, під проводом Г. Китастого, дала успішний концерт для сенаторів у Вашинґтоні.

29. В Ню Йорку та інших містах відбулися традиційні „паради Вірности", в яких взяло масову участь зорганізоване американсько-українське громадянство, звертаючи загальну увагу американської публіки своїми протибольшевицькими демонстраціями. В нюйорській параді взяло участь 7,000 українців.

Травень: 3. Совєтський уряд наказав нову „позичку" в сумі 20 біліонів карбованців, що їх НКВД впродовж кількох днів стягнуло з поневоленого населення.

6—7. Відбулася в Ню Йорку конвенція Українсько-Американських Ветеранів, на якій, крім цілого ряду інших промовців, виступив ген. Говлі, колишній американський комендант Берліна, та директор нюйорського дистрикту Іміґраційної Служби, Едвард Шоґнесі.

6—7. Відбувся в Нюарку установчий з'їзд Спілки Української Молоді Америки.

21. Між совєтськими вояками в Східній Німеччині розкинено проти-комуністичні летючки з підписом Української Національної Ґвардії.

22—27. Відбулася в Клівленді XXII. Конвенція Українського Народного Союзу, на якій, крім цілого ряду інших важливих рішень, ухвалено на народні цілі $20,000. Дмитро Галичин був вибраний головним предсідником.

28. Папа Пій іменував єпископа Богачевського асистентом папського престолу та римським графом.

Червень: 9. Департамент юстиції у Вашинґтоні, у відповідь на інтервенцію ЗУАД Комітету, визнав формально українську національність при полагоджуванні натуралізаційних формальностей.

15. Відставка Виконного Органу УНРади та початок кризи.

21. Відбувся собор Української Греко-Православної Церкви в Канаді, на якому прийнято резиґнацію архиєпископа Мстислава.

21. Закордонна преса, покликуючись на совєтську статистику про репатріяцію 1,300,000 українських втікачів з часів війни, ствердила, що їх репатрійовано щонайменше 5,000,000, так що поверх 3,000,000 могло впасти жертвою совєтського народовбивства.

22. З Ватиканських джерел повідомлено про нову чистку „буржуазно-націоналістичних елементів" в Україні.

Липень: 5. УККомітет вислав президентові Труманові телеграму, піддержуючи заходи уряду в обороні Кореї перед комуністичною аґресією.

6. Посол Іван Дікур виступив в канадійському парляменті в обороні вояків з Української Дивізії і дістав на це прихильну відповідь міністра іміґрації.

6. В Пальо Альто в Каліфорнії помер визначний український архітект і громадянин Сергій Тимошенко.

8. В колишньому совєтському репатріяційному таборі в Штутґарт - Цуфенгавзен в Німеччині почалося слідство в справі виявлених нових випадків совєтського народовбивства над українцями.

14. Корейський амбасадор у Вашинґтоні переслав УККомітетові подяку в імені корейського уряду і народу за українську піддержку корейської боротьби проти комуністичної аґресії.

25. Українські комбатанти в Европі зголосили Раді Безпеки О.Н. свою готовість взяти участь в обороні Кореї перед червоними.

28. Апостольська Столиця у Ватикані ствердила, що Україна, з втратою 3,600 самих тільки католицьких священників та кругло 1000 церков, стоїть на першому місці між новітніми мучениками Церкви за залізною заслоною.

Серпень: 16. В Конґресовому Рекорді проголошено зізнання голови УККомітету, проф. Добрянського, в справі совєтського народовбивства в Україні.

19. Американська преса повідомила про комуністичні злочини народовбивства в Кореї, порівнюючи з подібними совєтськими злочинами в Україні.

24. Сенатор МекМегон використав українські арґументи для піддержки американської ратифікації міжнародного договору проти народовбивства.

25. Виконний Орган УН Ради повідомив Об'єднані Нації про готовість українців взяти участь в обороні Кореї перед комуністичним нападом.

23—27. Українці взяли участь в з'їзді Інтернаціоналу Лібералів в Европі.

26—27. Відбулося чергове засідання Президії УНРади, на якому сформовано новий Виконний Орган з проф. І. Мазепою на чолі та з участю ОУН полк. Мельника.

30. Конґресовий Секретаріят бразилійських українців почав видавати український „Інформаційний Бюлетень" португальською мовою.

Вересень: 1. Ф. Д. Коглер, керівник „Голосу Америки" в державному департаменті, відповів на інтервенцію голови УКК проф. Добрянського, що Америка рішена допомогти українцям „стати панами своєї долі".

2—4. В Ню Йорку відбулася XIII. конвенція Ліґи Української Молоді Північної Америки, на якій Є. Волошина перевибрано головою.

2. Відбулася в Ню Йорку конвенція Т-ва Українських Професіоналістів, на якій головою був вибраний проф. С. Мамчур.

5. Відбувся в Ню Йорку з'їзд Організації Державного Відродження України.

5. В Ню Йорку відбувся з'їзд Демократичного Об'єднання Бувших Репресованих Українців з-під Совєтів.

16. Баварський уряд признав академічні права Українському Вільному Університетові в Мюнхені.

21. Київська радіовисильня накинулася на „балаган в Ню Йорку" у зв'язку зі з'їздом ДОБРУС.

21. Американська преса знову подала вістку про повстанську визвольну боротьбу проти большевизму в Україні.

Жовтень: 1. В Ню Йорку в Карнеґі Гол відбулася величава маніфестація з нагоди 10-річчя існування і діяльности УККомітету. На маніфестації виступили американські сенатори і конґресмени, а інші надіслали свої привіти, підкреслюючи важливість праці УККомітету для визволення України та для очолюваної Америкою справи миру і перемоги демократії.

1. Відбувся в Ню Йорку установчий з'їзд Об'єднання Українських Жіночих Організацій в Америці, головою якого вибрано Людмилу Івченко.

10. УККомітет зголосив протест проти повторених ген. Андерсом польських домагань до західно-українських територій. Протест мав відгук в американській пресі.

14—15. В Ню Йорку відбувся собор Американсько-Української Право-

(Закінчення на стороні 4)

Заклик у справі святкування роковин 22. січня 1919 р.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ ВЛАШТОВУВАТИ СВЯТО ДЕРЖАВНОЇ СОБОРНОСТИ

Американські українці річно святкують роковини 22. Січня Державної Соборности Українських Земель з Волі Українського Народу. Тридцятьдругі роковини цього свята Український Нарід буде зустрічати на рідних землях мовчанкою, бо комуністична диктатура позбавила його права вільно висловити свої думки й бажання. Ця мовчанка все ж високовимовна силою морального й духового спротиву комунізмові та збройним опором УПА московсько-комуністичним окупантам.

Правдивими висловниками політичних бажань і прагнень Українського Народу є ті свідомі українські національні сили, що найшлися поза рідним краєм у вільних демократичних країнах. З-поміж них найвідповідальніша роля припала Американським Українцям у справі організації підтримки для політичної боротьби за повне визволення Українського Народу та за відбудову Соборної Незалежної Держави.

Під теперішню пору, коли в Кореї ллється кров синів Американського Народу та його Союзників за право народів до волі та за право кожної людини на її особисту свободу, себто за ідеали, за які вже понад 32 роки бореться Український Нарід, Американським Українцям треба виявити якнайбільше конструктивного зусилля, щоби солідарно підтримати українські політично-визвольні змагання і таким чином допомогти Америці у боротьбі із кремлівським червоним імперіялізмом.

Український Конґресовий Комітет вважає, що Американські Українці дадуть найкращий вияв гідної пошани для роковин 22 Січня тим, що громадно візьмуть участь на Святочних Академіях, які з цеї нагоди будуть влаштовані в кожній місцевості Відділами У.К.К.А., Центральними чи Об'єднаними Комітетами або іншими громадськими організаціями. Тому Український Конґресовий Комітет закликає:

СВЯТО ДЕРЖАВНОЇ СОБОРНОСТИ В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ!

При тім пригадується всім організаторам свят, що чистий прибуток із святкування належить до Українського Народного Фонду в Америці, який призначений на політично-визвольні, культурно-наукові та переселенчо-допомогові цілі.

За Український Конґресовий Комітет Америки:

Дмитро Галичин — Заступник Голови, **Др. Володимир Пушкар** — Фінансовий Референт.

ВІДОЗВА

До всіх українців, живучих у вільному світі

Нинішна напружена політична ситуація в світі та зв'язана з нею потреба поширювання інформацій про українську визвольну справу накладають на всіх нас особливий обов'язок чуйности й підготовки до грядучих подій.

Українська визвольна справа має в світі під цю пору незрівняно більше прихильників, ніж це було колинебудь перед тим. Але багато з них ми не знаємо й тому не можемо впливати на поглиблення їхнього світогляду відносно української справи, як теж не зможемо їх у слушний час в тім напрямі відповідно використати.

Будучи свідомими ваги цього чинника, Секретаріят ПАУК вже від довшого часу—через своїх членів та зв'язки з іншими українськими організаціями—збирає адреси прихильників української визвольної справи та обслуговує їх відповідною літературою. Щоб одначе можна було перевести цю акцію повністю, Секретаріят звертається цею дорогою до всіх українців в різних частинах світу, щоби на нижче подану адресу зголосили:

1. Імена й адреси знаних їм прихильників визвольних змагань українського народу,

2. Коротку характеристику кожного з них а саме: чим він цікавиться з українського життя, якими мовами говорить, яке становище займає в громадському житті тощо.

Зібрані адреси будуть нами використані для творення товариств приязні для України в поодиноких державах, як теж для постійних інформацій про Україну.

Проситься українську пресу цілого світу передрукувати цю Відозву.

Віримо, що українське громадянство зрозуміє вагу цеї справи і допоможе нам її реалізувати.

Pan-American Ukrainian Conference
50 Church Street,
New York 7, N. Y., USA

Важливіші події в українському житті 1950 р.

(Закінчення зі стор. 3-тої)

славної Церкви, на якому прийшло до злуки двох єпархій.

21. Міжнародні пресові агенції, а за ними преса, повідомили про героїчну смерть команданта УПА, ген. Чупринки-Шухевича, в бою з большевиками в дні 5-го березня.

29. В українських церквах обох обрядів в поодиноких країнах відправлено панахиди за поляглого ген. Чупринку.

Листопад: 1. Українці у вільному світі врочисто обходили річницю встановлення української державности на західно-українських землях в 1918 р.

1. УККомітет проголосив заклик до вшанування пам'яти ген. Чупринки. З таким самим закликом звернулись до українського громадянства КУКанади, УНРада в Европі та центральні українські представництва в усіх інших країнах.

1. УНСоюз повідомив, що кількість його членів перейшла 60,000.

2. УККомітет знову інтервенював в справі американської ратифікації міжнародного договору проти народовбивства, висилаючи відповідну телеграму президентові Труманові.

10—12. Відбулася ювілейна дев'ята конвенція Союзу Українок Америки.

12. Появилися в англійській мові твори Л. Українки в перекладі П. Конді та видані СУА.

15. Проголошено „Звернення Воюючої України до всієї української еміґрації".

26. Відбулася в Ню Йорку величава українська маніфестація для вшанування пам'яти ген. Чупринки. В маніфестації взяло участь поверх 5,000 осіб.

1—30. Екзекутивний директор ЗУАДКомітету, д-р В. Ґалан, відбув інспекційну поїздку до Европи, провіряючи дальші можливості і потреби допомогової та переселенчої акції.

Грудень: 1. В усіх країнах та місцевостях, де живуть українці, відбувалися впродовж місяця жалібні маніфестації з приводу смерти ген. Чупринки, демонструючи загально - українську солідарність з очолюваною УПА визвольною боротьбою.

11. Секретаріят Пан-Американської Конференції закінчив свою кілька тижневу акцію в Об'єднаних Націях в користь визволення України, передаючи генеральному секретареві Тріґве Лі відповідний меморіял.

10. Американська преса подала вістку, що у вересні відділ УПА був зайняв місто Мукачів на Карпатській Україні та влаштував суд над місцевими совєтськими представниками за злочин проти українського народу.

13. Помер у Филаделфії визначний український політик, громадський діяч і публіцист, д-р Лонгин Цегельський.

21. ЗУАДКомітет повідомив, що він досі переселив до Злучених Держав 20,180 українських скитальців з Европи.

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода".

УВАГА! — ДІТРОЙТ І ОКОЛИЦЯ!

СТАРАННЯМ С.У.А. ВІДДІЛ 23
відбудеться
ПРЕДСТАВЛЕННЯ
В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, на Мартін,
В НЕДІЛЮ, 7. СІЧНЯ 1951 Р.
в год. 6-ій ввечорі точно. — Вступ $1.00

„ВЕФЛЕЄМСЬКА НІЧ"

Представлення є в 4-ох діях.

Дуже добрі старокраєві артисти беруть участь в представленні. Належать вони тепер до організації СУМ. Просимо дуже всю публіку взяти, численну участь. Це представлення буде виставлене перший раз в Дітройті. Згори щиро дякуємо за участь.

Комітет.

УВАГА! НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАННЯМ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В НЮ ЙОРКУ
відбудеться
В СУБОТУ, 13. СІЧНЯ 1951 Р.

ВЕЛИКИЙ МАЛАНЧИН ВЕЧІР

У ВСІХ ТРЬОХ САЛЯХ
Beethoven Hall, 210-14 East 5th Street, New York City

Початок год. 8:00 веч. — Орхестра Босий — Гірняк
Аранжер Маланчиного Вечора п. ред. Лев Лепкий — Буфет у заряді пань.
ВСТУП $1.50
Запрошуємо всіх! Комітет.

ТАРЗАН, ч. 2504. Могутній змагун.



Тарзан рішив дорого продати своє життя. Він видав оклик визову, як це буває в нетрах і звернув своє чоло до напасників.

Джена й Тікар, досі збиті зі шляху, почули заклик і цігнали за голосом.

Тарзан побивав одну малпу за одною...

...але і самий упав під спільними ударами.